



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
25 September 2006

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Тридцать седьмая сессия
15 января – 2 февраля 2007 года

**Ответы на перечень тем и вопросов
в связи с рассмотрением сводного четвертого
и пятого периодического доклада
и шестого периодического доклада**

Польша

Замечания общего порядка

1. *Просьба представить информацию о процессе подготовки сводного четвертого и пятого периодического доклада и шестого периодического доклада. В этой информации должно быть указано, какие государственные ведомства и учреждения участвовали в их подготовке, какими были характер и масштабы их участия, проводились ли консультации с неправительственными организациями и представлялись ли они парламенту.*

Процесс подготовки польским правительством сводного четвертого и пятого (с 1990 года по 31 мая 1998 года) и шестого (с 1 июня 1998 года по 31 мая 2002 года) периодических докладов об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин проходил следующим образом:

1. Правительственный уполномоченный по вопросам равенства женщин и мужчин написал во все министерства и Центральное статистическое управление письма с просьбой подготовить информацию об осуществлении тех положений Конвенции, которые входят в круг их обязанностей.
2. Уполномоченный также подготовил доклад по тем вопросам, которые входят в круг его обязанностей.
3. На основе докладов, направленных в секретариат Уполномоченного, и его собственных докладов был составлен проект доклада и распространен среди министерств для проведения межминистерских консультаций, с тем чтобы каждое министерство могло одобрить этот проект или высказать свои замечания.



4. Проект доклада был также направлен Комиссару по гражданским правам, Государственной трудовой инспекции, Генеральному инспектору по защите личных данных и Правительственному уполномоченному по вопросам лиц с физическими и умственными недостатками с целью проведения взаимных консультаций.
5. Представленные замечания были учтены в проекте доклада.
6. Уполномоченный также передал проект доклада проф. Р. Верушевскому, эксперту по правам человека, на заключение.
7. Проект доклада был представлен на рассмотрение Комитета Совета министров.
8. Представленные по проекту замечания были с благодарностью приняты и учтены в тексте проекта.
9. Проект был одобрен Комитетом Совета министров.
10. Когда рекомендации Комитета Совета министров были учтены, проект доклада был представлен на рассмотрение Совета министров.
11. 28 апреля 2004 года Совет министров утвердил сводный четвертый и пятый периодический доклад и шестой периодический доклад польского правительства об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
12. Доклады были переведены на английский язык и представлены в Секретариат Организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года.

Конституционный, законодательный и национальные механизмы

2. *Согласно пункту 54 сводного четвертого и пятого периодического доклада, статья 91 Конституции 1997 года гласит, что "любое ратифицированное международное соглашение становится частью внутреннего законодательства и применяется как внутренний закон". Просьба подробно рассказать о судебных делах, при рассмотрении которых использовались положения Конвенции или делались ссылки на них.*

Примеры ссылок на Конвенцию в судебной юрисдикции

Верховный суд (осуществляет надзор за деятельностью судов общего права и военных судов, а также за осуществлением иных действий, определенных Конвенцией и законами).

В мотивировочной части своего решения от 24 марта 2000 года (I PKN 314/99) Верховный суд сослался на Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Суд рассмотрел жалобу истца-женщины в отношении решения Регионального бюро по трудоустройству в Кендзежин-Козле, которое, по ее утверждению, отказалось предоставить ей работу курьера только потому, что она женщина. Она заявляла о нарушении пунктов 1a и 1b статьи 11 Конвенции. Суд вынес решение, что предложение Бюро по трудоустройству относительно работы не содержало элементов дискриминации и что пункты 1a и 1b статьи 11 Конвенции не были нарушены. Поэтому Суд отклонил жалобу как необоснованную.

Конституционный трибунал (выносит решения по делам о соответствии законов и международных соглашений Конституции; о соответствии законов ратифицированным международным договорам, ратификация которых требовала предварительного согласия, выраженного в законе; а также о соответствии предписаний права, издаваемых центральными государственными органами, Конституции, ратифицированным международным договорам и законам).

При рассмотрении дел в Конституционном трибунале был сделан ряд ссылок на Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (далее именуемую "Конвенция"). Эта Конвенция приводилась либо Трибуналом в качестве довода в мотивировочной части его решения, либо сторонами по делу или же цитировалась в приговорах.

В решении от 13 июня 2000 года (К 15/99) Конвенция цитировалась в приговоре. В данном деле Комиссар по гражданским правам обратился к Конституционному трибуналу с просьбой изучить вопрос о соответствии Конституции пункта 1 статьи 40 Закона о фармацевтических препаратах, медицинских материалах, аптеках, предприятиях оптовой торговли и проверке качества фармацевтической продукции от 10 октября 1991 года, касающегося запрещения назначать женщину на должность заведующего аптекой, если она не достигла возраста, соответствующего пенсионному возрасту для мужчин. Комиссар по гражданским правам утверждал, что это является нарушением статьи 11 Конвенции. По мнению истца, касающемуся равенства женщин и мужчин, вопрос о допустимости проведения различий между субъектами приобретает новое значение в свете этой Конвенции, согласно которой дискриминация в отношении женщин представляет собой любые различия, исключения или ограничения, которые мешают или препятствуют осуществлению ими прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской и других областях жизни наравне с мужчинами либо урезают эти права и свободы. Поэтому какое-либо регулирование правового статуса женщин допустимо только в том случае, если это ведет к фактическому различию между положением женщин и мужчин, расширяя участие женщин в вышеупомянутых областях жизни, для которых такое различие правового статуса женщин и мужчин служит делу реализации принципа социальной справедливости.

Комиссар по гражданским правам утверждал, что, когда возможность занять должность заведующего аптекой ставится в зависимость от возраста, это является примером дискриминации в отношении женщин и нарушением принципа равенства и равноправия женщин и мужчин. Истец также утверждал, что положение пункта 1 статьи 40 Закона о фармацевтике противоречит пункту 1 статьи 65 Конституции Республики Польша, в котором говорится о свободе выбора профессии и осуществления профессиональной деятельности, и статье 11 Конвенции, которая требует предоставления женщинам одинаковых возможностей при найме на работу и применения к ним одинаковых критериев отбора при найме.

Конституционный трибунал пришел к выводу, что поставленное под сомнение положение нарушает вышеприведенную нравственную модель, поскольку оно создает иные критерии относительно возможности найма какого-либо лица (и, в принципе, возможности продления срока его занятости) на должность заведующего аптекой в зависимости от возраста этого лица. Если женщина должна добиваться разрешения администрации на продолжение работы в качестве заведующего аптекой на пять лет раньше мужчины, то такое положение дел следует рассматривать как нарушение международно-правовых обязательств Республики Польша, вытекающих из ратификации Конвенции. Конституционный трибунал постановил, что статья 40 Закона о фармацевтических препаратах, медицинских материалах, аптеках, предприятиях оптовой торговли и проверке качества фармацевтической продукции, касающаяся запрещения назначать женщину на должность заведующего аптекой, если она не достигла возраста, соответствующего пенсионному возрасту для мужчин, является нарушением пункта 2 статьи 33 Конституции Республики Польша и статьи 11 Конвенции, а также противоречит пункту 1 статьи 65 Конституции.

Другие решения Конституционного трибунала, в которых он ссылался на Конвенцию в мотивировочной части:

1. Решение от 28 марта 2000 года (дело № К 27/99)

Конституционный трибунал постановил, что пункт 4 параграфа 1 статьи 23 Закона об учительской хартии, в той мере, в какой он обеспечивает основу, на которой расторгнуть трудовые отношения без согласия заинтересованной стороны легче с преподавателем-женщиной, чем с мужчиной, является нарушением статей 32 и 33 Конституции Республики Польша, потому что различие правового статуса женщин и мужчин, создаваемое этим положением, принимает характер гендерной дискриминации. В мотивировочной части своего решения Трибунал сослался на Конвенцию, заявив, что "при толковании в польской конституционной структуре принципа равенства женщин и мужчин должна даваться ссылка на документы международного права, которые являются обязательными для Польши (...) Положения Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин от 18 декабря 1979 года также имеют большое значение."

2. Решение от 5 декабря 2000 года (дело № К 35/99)

Конституционный трибунал постановил, что пункт 5 параграфа 1 статьи 13 Закона о служащих государственных учреждений в той мере, в какой он обеспечивает основу, на которой расторгнуть по уведомлении трудовые отношения с государственным служащим-женщиной легче, чем с мужчиной, и пункт 5 параграфа 1 статьи 10 Закона о служащих органов самоуправления в той мере, в какой он обеспечивает основу, на которой расторгнуть по уведомлении трудовые отношения со служащим органов самоуправления – женщиной легче, чем с мужчиной, если она обретает право на пенсию, являются нарушением статей 32 и 33 Конституции Республики Польша. В мотивировочной части решения Трибунал указал, что "при толковании принципа равенства, оговоренного в статьях 32 и 33, следует принимать во внимание обязательства, которые вытекают из международных документов, особенно Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин от 18 декабря 1979 года (...)".

3. Решение от 29 сентября 1997 года (дело № К 15/97)

Конституционный трибунал постановил, что пункт 1 параграфа 2 статьи 44 Закона о гражданской службе в той мере, в какой он обеспечивает основу, на которой расторгнуть по уведомлении трудовые отношения с гражданским служащим-женщиной без ее разрешения легче, чем с мужчиной, является нарушением пункта 2 статьи 67 и пунктов 1 и 2 статьи 78 конституционных принципов, которые остаются в силе в соответствии со статьей 77 Конституционного закона о взаимоотношениях между законодательной и исполнительной ветвями власти в Республике Польша и о территориальном самоуправлении от 17 октября 1992 года, поскольку различный правовой статус женщин и мужчин, созданный в этих постановлениях, приобретает признаки гендерной дискриминации. В мотивировочной части решения Трибунал сослался на Конвенцию, констатируя, что "подобные руководящие установки можно найти в международном праве. Речь о равноправии женщин и детей в (...) Уставе Организации Объединенных Наций (статья 55, пункт с), тогда как запрет на дискриминацию в отношении женщин также вытекает из общих принципов равенства, оговоренных в статье 7 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах от 19 декабря 1966 года или в статье 14 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод от 4 ноября 1950 года, а также в Европейской социальной хартии Совета Европы, которую Польша недавно ратифицировала. Положения Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин от 18 декабря 1979 года также имеют большое значение (...)".

3. Доклады содержат общий обзор изменений в законодательной области в период 1990–2002 годов. Однако в них не упоминается о программах подготовки судебных и иных работников, которые бы обеспечивали через компетентные национальные трибуналы и другие государственные учреждения эффективную защиту женщин от любого акта дискриминации в соответствии с требованием пункта (с) статьи 2 Конвенции. Просьба привести примеры любых таких программ подготовки.

Примеры программ подготовки для судей и прокуроров

Программы подготовки Министерства юстиции включают предмет, касающийся дискриминации женщин. В 2003–2006 годах были проведены следующие учебные курсы и конференции по вышеупомянутой теме:

2003 год

- подготовка судей в области консультирования по семейным вопросам в правовых системах ЕС;
- серия учебных семинаров-практикумов, озаглавленных "обучение вместо агрессии";
- подготовка судей и прокуроров в области психологических отчетов в случаях, связанных с насилием в семье;
- подготовка прокуроров в области патологии и насилия в семье, организованная совместно с Фондом *Dzieci Niczyje* ("Ничьи дети").

2004 год

- серия учебных курсов для судей, которые выносят решения по трудовым спорам и делам о социальном страховании, в области сферы охвата, целей и принципов европейского социального права и борьбы с дискриминацией на работе по признаку пола, возраста и национальности, а также предотвращения ее;
- подготовка судей в области патологии и насилия в семье, организованная совместно с Фондом "Ничьи дети".

2005 год

- серия учебных курсов для судей и прокуроров по вопросам борьбы с широко ощущаемой дискриминацией в контексте общинного права, организованная совместно с канцелярией премьер-министра и секретариатом Правительственного уполномоченного по вопросам равенства женщин и мужчин;
- подготовка судей и прокуроров по вопросам преступности, связанной с торговлей людьми, организованная совместно с Фондом "Ла Страда".

2006 год

- подготовка прокуроров по вопросам выявления признаков дискриминации, борьбы с ними и их предотвращения – реализация программы Сообщества "Евроравенство", – организованная совместно с Министерством труда и социальной политики;
- учебные курсы для судей, которые выносят решения по трудовым спорам и делам о социальном страховании, охватывающие тему преследования на рабочем месте и дискриминации служащих в решениях Верховного суда и Европейского суда.

4. *В докладах говорится о неоднократном участии Комиссара по гражданским правам (омбудсмана) в решении вопросов, касающихся гендерного неравенства и дискриминации. Просьба представить статистические данные о количестве таких случаев (CEDAW/C/POL/4-5, пункт 65, и CEDAW/C/POL/6, пункт 36).*

В период между 1 июля 2004 года и 30 июня 2006 года в Бюро Комиссара по гражданским правам поступили следующие жалобы, относящиеся к этой сфере вопросов:

- дискриминация в отношении женщин в области трудовых отношений – более низкая оплата труда и хуже условия найма, чем у мужчин, работающих на таких же должностях – 2 случая;
- дискриминация в отношении женщин во время работы – работодатель приказал им носить фирменные рубашки с оскорбительными для женщин надписями – 1 случай;
- дискриминация во время найма по причине возраста и внешнего вида – 3 случая;
- дискриминация на работе по причине возраста – принуждение работников к раннему выходу в отставку – 1 случай.

В некоторых случаях Комиссар обращался в Государственную трудовую инспекцию с просьбой проверить того или иного работодателя. Такие проверки часто вскрывали ряд нарушений в работе нанимателей.

Следует отметить, что некоторые случаи дискриминации описываются их жертвами довольно распространенным английским термином *mobbing* означющим "преследование на рабочем месте". В таких случаях Комиссар, помимо всесторонних правовых разъяснений, дает заинтересованным сторонам информацию об адресах соответствующих ассоциаций по борьбе с преследованием на рабочем месте, которые действуют по всей стране.

5. *Другие договорные органы выражали обеспокоенность в связи с сохраняющейся дискриминацией цыган на территории Польши (см. CRC/15/Add.194, E/C.12/1/Add.82 и CCPR/CO/82/POL). Просьба представить статистические данные о положении женщин из числа цыган и указать, какие специальные меры принимаются для предупреждения дискриминации в отношении этой категории женщин в сфере занятости, образования, здравоохранения, обеспечения жильем и других областях.*

Следует отметить, что при рассмотрении вопроса о положении цыганской общины в Польше и ее незащищенности от дискриминации подавляющее большинство представителей цыганской общины и эксперты считают, что женщины из числа цыган не подвергаются какой-либо особой опасности дискриминации. Поэтому предпринимаемые в интересах цыган действия адресуются всей цыганской общине и не классифицируются по полу. Однако некоторые мероприятия, включенные в правительственные программы, косвенно противодействуют некоторым культурным явлениям, которые могли бы привести к гендерному неравенству. Например, оказание помощи детям из числа цыган в получении образования и особенно использование помощников для их обучения препятствуют преждевременному отказу от учебы девочек-цыганок. В сфере медицинской помощи и профилактики также можно наблюдать повышенный интерес со стороны женщин.

Можно также привести примеры энергичности цыганок, ибо большинство привлекаемых школами помощников из числа цыган – женщины. Аналогично, женщины составляют значительное большинство пользующихся правительственной поддержкой студентов-цыган (31 женщина на 14 мужчин).

- 6. Доклады содержат подробный обзор усилий Женской парламентской группы по внесению законопроекта о гендерном равенстве (CEDAW/C/POL/6, пункты 38–41). Просьба представить последнюю информацию о принятии нового закона и создании национального механизма обеспечения равенства женщин и мужчин.**

Была предпринята еще одна попытка ввести в польское законодательство закон о равенстве женщин и мужчин, когда 19 июля 2002 года проект такого закона, над которым велась непрерывная работа, был представлен на рассмотрение польского Сената. Маршал Сената решил передать его в *Комитет по законодательству и правопорядку* и *Комитет по здравоохранению и социальной политике*. Когда эти комитеты завершили свою работу, после третьего чтения законопроекта 19 декабря 2002 года Сенат решил поставить его на обсуждение в Сейме. Законопроект был представлен в Сейм в январе 2003 года. Сейм передал его в *Комитет по правосудию и правам человека* и *Законодательный комитет*. Был также образован *Специальный комитет для рассмотрения законопроекта Сената о равенстве женщин и мужчин*; этот Комитет занялся интенсивной работой. Однако после третьего чтения Сейм вновь отклонил этот законопроект 17 июня 2005 года. Пятый Сейм не рассматривал его. Таким образом, Бюро по обеспечению равенства женщин и мужчин так и не было создано, потому что это предусматривалось в законопроекте, отклоненном Сеймом.

- 7. В шестом периодическом докладе говорится, что после учреждения Бюро Правительственного уполномоченного по вопросам равенства женщин и мужчин 25 июня 2002 года его компетенция была распространена на вопросы дискриминации по признаку расы, этнического происхождения, религии, возраста и сексуальной ориентации (пункт 46). Просьба указать, какие механизмы созданы для обеспечения того, чтобы это расширение мандата не привело к ослаблению усилий по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Просьба представить всю дополнительную информацию о работе Бюро Правительственного уполномоченного по вопросам равенства женщин и мужчин.**

Расширение круга обязанностей Правительственного уполномоченного по вопросам равенства женщин и мужчин и включение в него вопросов дискриминации по признаку расы, этнического происхождения, религии, возраста и сексуальной ориентации не ослабили его усилий по ликвидации дискриминации в отношении женщин. К работе в Бюро Правительственного уполномоченного были привлечены эксперты, занимающиеся вопросами дискриминации по признаку расы, этнического происхождения, религии, возраста и сексуальной ориентации. Предыдущие мероприятия по ликвидации дискриминации в отношении женщин были реализованы в полной мере. В рассматриваемый период были проведены широкомасштабная рекламная кампания под названием *Czas na Kobiety* ("Время для женщин") при участии женщин со всей Польши, в ходе которой организовывались конференции и семинары-практикумы для женщин, планировавших баллотироваться на парламентских выборах, акция по распространению листовок, призывающих женщин начать политическую деятельность, и подготовка для уполномоченных по вопросам равенства женщин и мужчин в воеводствах, включая умение выступать перед аудиторией, представлять себя и контактировать со СМИ.

Бюро Уполномоченного наблюдало за реализацией Национальной программы в интересах женщин, принятой 19 августа 2003 года и подготовленной после межминистерских консультаций относительно обязательств, вытекающих из присоединения Польши к Пекинской декларации и Платформе действий 1995 года.

Работа Уполномоченного послужила стимулом для широкой публичной дискуссии по вопросу гендерного равенства, а позднее привела к росту понимания и признанию необходимости равного отношения к женщинам и мужчинам в различных областях общественной жизни.

Правительственный уполномоченный по вопросам равенства женщин и мужчин также осуществил два проекта:

1. "Усиление политики равного обращения с женщинами и мужчинами" в рамках программы ФАРЕ-2002;
2. "Преодоление барьеров на пути к равенству женщин и мужчин" в рамках Рамочной стратегии Сообщества по достижению гендерного равенства (2001–2005 годы).

На своем заседании 3 ноября 2005 года Совет министров принял директиву об упразднении поста Правительственного уполномоченного по вопросам равенства женщин и мужчин. На основе директивы председателя Совета министров от 9 декабря 2005 года о предоставлении статута Министерству труда и социальной политики, в нем был создан новый департамент, названный Департаментом по делам женщин, семей и борьбы с дискриминацией, который несет ответственность за координацию деятельности, связанной с положением женщин и семей в обществе, и осуществляет мероприятия по борьбе с дискриминацией.

8. *Просьба подробно рассказать об итогах осуществления под эгидой Европейского союза проекта под названием "Усиление политики равного обращения с женщинами и мужчинами" (CEDAW/C/POL/6, пункт 52), указав, какие пробелы в национальной статистике были выявлены и успехи в устранении этих пробелов достигнуты.*

Одной из целей проекта "Усиление политики равного обращения с женщинами и мужчинами", осуществлявшегося с августа 2003 года по февраль 2005 года под эгидой фонда ФАРЕ Европейского союза, было создание национальной системы контроля за равным обращением с женщинами и мужчинами, которая одновременно будет инструментом контроля за осуществлением этой политики.

Положение с дифференцированными по полу статистическими данными, изученное в рамках вышеупомянутого проекта датско-польской группой экспертов в области статистики, показало, что Польша имеет хорошо развитую систему статистики, построенную на данных переписей населения страны и обширном подборе обзоров, проведенных в соответствии с условиями ЕС. В отношении аспекта гендерного равенства научные исследования показали, что проблема скорее состояла в том, что данные не использовались в достаточной степени, а также в том, что учитывающая гендерный фактор статистика была разрозненной и не всегда новейшей. Кроме того, эксперты выявили многочисленные трудности в доступе к существующим данным и их использовании для дальнейшего анализа как для государственных властей, так и исследователей и НПО (финансовые, технические, информационно-технологические, методологические барьеры), а также пришли к мнению, что оптимальному использованию существующих источников данных препятствовал общий недостаток образования среди заинтересованных сторон в Польше.

Таким образом, цель проекта состояла в том, чтобы собрать все разрозненные данные и разместить их в одном месте для повышения их доступности и использования подразделениями правительства и администрации органов самоуправления, исследователями, НПО, средствами массовой информации, предпринимателями и т. д. Эта система призвана служить аналитическим инструментом для лица, определяющего политику, и сформулировать руководящие принципы относительно направлений развития политики гендерного равенства. Выстроенная система охватывала следующие области:

- Общая демографическая ситуация
- Семьи и домашние хозяйства
- Условия жизни и бедность
- Рынок труда и безработица
- Оклады
- Образование
- Здравоохранение
- Социальное обеспечение
- Использование времени, включая уход за детьми и другими иждивенцами
- Общественная жизнь (принятие решений)
- Использование новых информационных технологий
- Насилие

Чтобы заполнить пробелы в статистике с разбивкой по полу, эта система включила также данные, собранные с помощью новых научных исследований и экспериментальных обследований, проведенных в ходе осуществления проекта в следующих областях:

- Домашние хозяйства
- Молодые преподаватели высших учебных заведений
- Предприниматели
- Анализ содержания средств массовой информации

При совместном польском финансировании были подготовлены дополнительные доклады: "Семьи одиноких отцов с детьми", «Сравнительный анализ содержания материалов, касающихся материнства, в ежемесячнике "Ваш ребенок"», "Образ действия женщин в политике в 2005–2006 годах", "Оценка состояния здоровья и использование медицинского обслуживания", "Ценности и уклад жизни поляков".

Стереотипы, касающиеся роли мужчин и женщин

9. *В докладе признается, что стереотипы "глубоко укоренились в польском обществе" (CEDAW/C/POL/4-5, пункт 88), чему имеется множество подтверждений. В пунктах 56–58 шестого периодического доклада говорится о некоторых инициативах, предпринятых Правительственным уполномоченным по вопросам равенства женщин и мужчин с 2001 года, для*

устранения гендерных стереотипов. Просьба рассказать об эффективности этих инициатив и перечислить конкретные программы, сформулированные в целях поощрения совместного выполнения женщинами и мужчинами обязанностей в семье и обществе, и сообщить об их эффективности.

В задачи Правительственного уполномоченного по вопросам равенства женщин и мужчин входили реформирование закона и поддержка общественных инициатив в интересах достижения гендерного равенства. Помимо деятельности в правительственной сфере, он в значительной мере был занят реализацией проектов, финансируемых за счет иностранных средств и его собственного бюджета.

Уполномоченный был одним из важных партнеров отдельных министерств и правительства. Многие учреждения просили его принять участие в совместном решении проблем, связанных с различными социальными областями, ставили перед ним все больше задач и обращались к нему со все возрастающим числом просьб о сотрудничестве. Он особенно интенсивно сотрудничал с канцелярией Комитета по европейской интеграции, Министерством труда и социальной политики, Министерством юстиции, Министерством иностранных дел и Министерством внутренних дел и администрации. В ходе этих совместных действий Уполномоченный представлял доклады, анализы и заключения; регулярно принимал участие в работе межминистерских проблемных групп, а также присутствовал на семинарах и конференциях, где его присутствие было совершенно необходимо, чтобы изменить в позитивную сторону международную репутацию нашей страны, особенно в отношении уважения прав женщин и введения норм гендерного равенства. Важное значение имело также участие Уполномоченного в парламентской работе над поправками к Трудовому кодексу, в результате чего в Кодекс были полностью включены положения директив ЕС о запрещении дискриминации на работе (последние поправки были внесены в апреле 2004 года).

Значительным успехом стало и приобщение к публичным дебатам по правам человека групп населения, вряд ли участвовавших в них ранее, таких как сексуальные и этнические меньшинства (например, цыгане), на которых были направлены специальные мероприятия Уполномоченного, – также в рамках конкурса инициатив НПО.

В связи с подготовкой к вступлению в ЕС в первой половине 2003 года Уполномоченный поставил перед собой в качестве одной из приоритетных целей проведение активной работы по специальному диалогу в женских сообществах (включая сельские общины) для распространения законодательства, норм и социальной практики ЕС в ассоциированных государствах-членах перед в связи с планируемым референдумом по вопросу о членстве Польши в ЕС, а также для предоставления возможности обществу сделать сознательный выбор в этом вопросе. Осуществление этих целей привело к усилению его сотрудничества с НПО и повлияло на решение ассигновать больше средств на финансирование его программных задач.

На втором году работы Бюро Уполномоченного (2003 год) было отмечено значительное повышение уровня понимания и признания в ответственном за соблюдение прав человека правительственном органе необходимости борьбы с дискриминацией и обеспечения гендерного равенства. Это нашло отражение в более прочных и эффективных контактах с государственными властями и органами территориального самоуправления, в расширении диалога с НПО, а также в более широком международном сотрудничестве.

Проведенная Бюро Уполномоченного значительная работа получила всеобщее признание, общество стало более явно осознавать проблемы гендерного равенства и дискриминации, а гендерные вопросы начали находить отражение во все большем числе правительственных документов.

С точки зрения стоящих перед Уполномоченным задач, касающихся осуществления государственной политики по уравниванию прав и проблем групп, подвергающихся дискриминации, приоритетной задачей была порученная Комитетом Совета министров работа над институциональной моделью борьбы с дискриминацией в Польше. Это была одна из вытекающих из присоединения к ЕС задач, необходимая для того, чтобы полностью выполнить директивы Союза по этому вопросу (2000/43/ЕС, 2000/78/ЕС, 2002/73/ЕС).

Выполнение Уполномоченным одной из основных задач, возложенных на него Советом министров, то есть надзор за введением обязательных принципов, касающихся гендерного равенства, борьбы с дискриминацией во всех областях государственной политики и содействие пониманию все большим числом людей существа этих проблем в демократическом правовом государстве, происходило главным образом путем:

- анализа и одобрения проектов правительственных документов, представленных в Совет министров или Комитет Совета министров;
- участия Уполномоченного в подготовке проектов документов по работе правительственной администрации и правовых положений с целью улучшения положения женщин и мужчин, а также групп лиц, подвергающихся риску дискриминации по признакам, отличным от гендерных.

Следует отметить, что значительное большинство заключений, замечаний и предлагаемых изменений, представленных Уполномоченным, были сочтены обоснованными и учтены авторами правительственных документов.

Проекты, осуществленные Уполномоченным в 2002–2005 годах:

I. Проекты в рамках программы ФАРЕ-2002:

Усиление политики равного обращения с женщинами и мужчинами.

Усиление антидискриминационной политики.

II. Проекты, являющиеся частью программ Сообщества:

A. Программа, касающаяся Рамочной стратегии Сообщества по достижению гендерного равенства (2001–2006 годы)

- Преодоление барьеров на пути к гендерному равенству в Польше.
- "Когда это мужчина", Польша является координатором этого проекта, осуществляемого в сотрудничестве с Италией, Болгарией и Данией.
- Осуществление принципа учета гендерного фактора – венгерский экспериментальный проект. Польша является партнером в этом проекте, реализуемом совместно с Венгрией (координатор), Австрией и Эстонией.
- "Мужчины на работе – обеспечение гендерного равенства" – Польша является партнером в этом проекте, реализуемом совместно с его учредителем – Данией.

B. Программа Сообщества по борьбе с дискриминацией (2001–2006 годы)

Формирование терпимости к разнообразию – проекты, реализуемые самостоятельно.

Роль прокуроров в эффективном осуществлении антидискриминационной политики, как указано выше.

Программа "Евроравенство" (содействие органам по борьбе с дискриминацией), осуществляемая совместно с Испанией (координатор), Бельгией, Финляндией, Ирландией и Болгарией.

III. Проекты в рамках Секторальной оперативной программы развития людских ресурсов (подпрограмма 1.6 "Интеграция и реинтеграция женщин"):

- Многоаспектная оценка положения женщин на рынке труда.
- Содействие осуществлению антидискриминационных положений трудового права.

IV. Проекты в рамках Программы, предусматриваемой инициативой Сообщества "Равенство":

- Жизненный цикл цыган.
- Гендерный индекс.

Примером проекта, осуществленного Уполномоченным в рамках программы ФАРЕ-2002 до присоединения к ЕС был проект под названием "Усиление политики равного обращения с женщинами и мужчинами". В рамках этого проекта были выполнены следующие задачи:

- было налажено сотрудничество с большей частью правительственных учреждений, которые назначили координаторов для сотрудничества при реализации этих проектов;
- вышеуказанные лица и представители Уполномоченного совершили рабочую поездку в Данию, во время которой они познакомились с организационными и законодательными решениями, касающимися осуществления политики гендерного равенства в Дании;
- в сотрудничестве с правительственными учреждениями началась работа по анализу возможностей осуществления политики на центральном, региональном и местном уровнях совместно с НПО – доклад по этой теме был готов в апреле 2004 года;
- в ноябре и декабре 2003 года были организованы 2 учебных курса для НПО, профсоюзов, организаций работодателей, юристов и Государственной трудовой инспекции, с тем чтобы ознакомить эти структуры, которые влияют на практическую реализацию политики гендерного равенства, с законодательством ЕС в этом отношении. Подготовку проходили представители Уполномоченного и Сейма;
- началось создание национальной базы данных об организациях, занимающихся политикой в области гендерного равенства;
- была начата работа над докладом о практической готовности польской администрации к осуществлению политики гендерного равенства;
- была выпущена брошюра, описывающая задачи координаторов, то есть лиц в правительственных учреждениях, ответственных за политику в области гендерного равенства;
- эксперты ЕС подготовили брошюру "Европейские и польские правовые нормы относительно равного обращения с женщинами и мужчинами";

- работавший длительное время в период, предшествовавший вступлению в ЕС, советник подготовил справочник для польских органов государственного управления, депутатов и сенаторов по вопросу учета гендерного фактора;
- эксперты ЕС подготовили два издания бюллетеня о текущей работе Уполномоченного;
- началась работа над концепцией общенациональной системы контроля за равным обращением с женщинами и мужчинами на основе статистических данных; группа экспертов сформулировала критерии для этой системы, которая действует до сих пор и реализуется в рамках EFS;
- были сформулированы критерии кампаний по повышению информированности, осуществляемых в рамках договора о помощи экспертов *Czas na rowne* (*Время для равного обращения*), *Tata na topie* (*Отец на высоте*), *Teraz wies!* (*Теперь деревня!*)

В числе других мероприятий, проведенных Уполномоченным за счет собственного бюджета и предназначенных для борьбы с гендерными стереотипами и предоставления равных возможностей женщинам, – организация семинаров и конференций, выпуск публикаций и поддержка НПО в рамках конкурса.

Примеры публикаций:

Конференция и публикация: *Co to jest parytet?* (Что такое паритет?), 2002 год.

Конференция и публикация: *Kodeks pracy szansą dla kobiet* (Трудовой кодекс – шанс для женщин), 2002 год.

Конференция и публикация: *Prawa mniejszości seksualnych – prawami człowieka* (Права сексуальных меньшинств – права человека), 2003 год.

Конференция и публикация: *Międzynarodowe standardy zdrowia i praw reprodukcyjnych oraz seksualnych a ich realizacja w Polsce* (Международные стандарты здоровья и репродуктивных и сексуальных прав, а также их осуществление в Польше), 2003 год.

Конференция и публикация: *In vitro w XXI wieku nadzieje i zagrożenia* (Искусственное оплодотворение в XXI веке – надежды и опасности), 2003 год.

Конференция и публикация: *Prawne gwarancje równości kobiet i mężczyzn w Polsce* (Правовые гарантии равенства женщин и мужчин в Польше), 2004 год.

Конференция: *Molestowanie seksualne – nie musisz się zgadzać* (Сексуальное домогательство – вы не должны допускать этого).

Конкурс на подготовку справочника по содействию осуществлению принципа равенства и терпимости, 2005 год.

Конференция и публикация: *Równość i tolerancja w podręcznikach szkolnych* (Равенство и терпимость в школьных учебниках) – 2 издания в 2003 и 2005 годах. Цель конференции состояла в том, чтобы обсудить стандарты в области образования и критерии, по которым производится оценка учебных программ и учебников, а также объявить результаты конкурса.

Конференция и публикация: *Zdrowie reprodukcyjne kobiet* (Репродуктивное здоровье женщин), 2005 год.

Конференция: *Rynki pracy przyjazne dla wszystkich* (Рынки труда, дружественные для всех) и *Skok na kasę* (Массовое изъятие вкладов из банка), издание 2005 года.

Конференция: *Świadczenia rodzinne. Kto za to płaci?* (Семейные пособия. Кто за это платит?) 2005 год.

Женщины и нищета

- 10. В докладах несколько раз упоминается о повышении показателей нищеты и ухудшении условий жизни в связи с экономическими преобразованиями. Просьба представить текущие данные и рассказать о сложившихся со временем тенденциях в разбивке по полу в отношении доли польского населения, живущего в условиях нищеты в городских и сельских районах, и о количестве возглавляемых женщинами семей, живущих в нищете.**

По последним имеющимся данным Центрального статистического управления за 2003 и 2004 годы, доля лиц, живущих в нищете, в сельских районах составляла 17 процентов в 2003 году и 18,5 процента в 2004 году. Доля одиноких женщин, которым угрожает нищета, была равна 1,7 процента в 2003 году и 2 процента в 2004 году. Доля одиноких родителей, которым угрожает нищета, с детьми на их попечении составляла 12,3 процента в 2003 году и 15,2 процента в 2004 году.

Центральное статистическое управление не имеет данных об управляющих домашними хозяйствами женщинах, которые живут в нищете.

- 11. В пункте 266 сводного четвертого и пятого периодического доклада говорится о том, что в 1999 году нищета особенно серьезно затронула сельские районы, где 12 процентов сельских семей оказались за чертой бедности по сравнению с 3,7 процента городских семей. Поскольку женщины более, чем мужчины, уязвимы в отношении безработицы (CEDAW/C/POL/4-5, пункт 15, и CEDAW/C/POL/6, пункт 4) и получают более низкую пенсию, просьба рассказать о том, какая политика осуществляется и какие меры принимаются для улучшения благосостояния женщин в сельских районах, особенно пожилых женщин, и их эффективности.**

Оперативные программы, осуществляемые Министерством сельского хозяйства и развития сельских районов, оказывают прямое воздействие на улучшение условий жизни женщин в сельской местности, особенно пожилых женщин.

Безработица – это один из основных факторов, влияющих на условия жизни. В сельских районах безработица (по оценкам, насчитывается приблизительно 1,6 млн. зарегистрированных и незарегистрированных безработных) и ограниченные возможности для трудоустройства являются наиболее важными и наиболее трудными для разрешения проблемами. Поэтому борьба с сельской безработицей путем облегчения доступа на рынок труда и создания рабочих мест в несельскохозяйственном секторе представляет собой один из наиболее важных вызовов экономической политике.

Особенно высокий уровень безработицы отмечается в районах, где когда-то доминировало государственное сельское хозяйство (бывшие государственные фермы). Безработица в некоторых повятах Западно-поморского воеводства (Лобез и Бялогард в конце 2005 года – 41,8 процента и 35,4 процента, соответственно) в два с лишним раза выше, чем в среднем по стране, где она составляет 17,6 процента.

Министерство сельского хозяйства не имеет средств борьбы с одной из главных проблем польского сельского хозяйства и сельских районов, то есть явной и скрытой безработицей. Мероприятия, осуществляемые в рамках оперативных программ, касаются этой проблемы косвенно путем содействия школьному образованию,

сельскохозяйственному консультированию и разнообразной сельскохозяйственной и полусельскохозяйственной деятельности, с тем чтобы обеспечить многообразие деятельности и гарантировать альтернативные источники дохода, возрождение сельских районов, а также сохранение культурного наследия. Эта поддержка должна привести к включению в сельскохозяйственную деятельность дополнительных сфер, таких как мелкие обслуживающие отрасли, агротуризм, повышение квалификации фермеров и других лиц, занятых в сельском хозяйстве или лесоводстве; к использованию фермерами помощи, предоставляемой в соответствии с единой сельскохозяйственной политикой; более легкому доступу к знаниям и информации, а также к стимулированию экономической деятельности и настроений в пользу развития в целом среди сельского населения.

Также реализуются и другие программы на благо сельского населения, включая женщин, которые координируются другими правительственными учреждениями в рамках сферы их ответственности. Одной из них является Программа поддержки сельских районов в период после присоединения к ЕС, подготовкой которой в настоящее время занимается Министерство труда и социальной политики. Данная программа окажет поддержку наиболее слабым и наиболее бедным сельским и сельско-городским гминам в проведении социальной политики и будет охватывать 500 беднейших гмин в восточной части Польши. Наиболее важным компонентом этого проекта является Программа социальной интеграции, в которой упор сделан на преодоление социального отчуждения и на социальные ресурсы. Она поможет рационализировать расходы на социальную помощь и улучшить использование структурных фондов. Будут разработаны и осуществлены местные стратегии социальной интеграции, благодаря которым будут разрешены наиболее неотложные социальные проблемы. Эта программа должна побудить местные общины и НПО принимать активное участие в решении социальных проблем. Она обеспечивает возможность финансировать проекты в интересах трех групп бенефициаров: пожилых людей, детей и молодежи и семей с детьми.

Помощь пожилым людям, включая пожилых женщин, охватывает различные виды услуг по попечению; уход общины за пожилыми; вспомогательное обслуживание, которое облегчает повседневную жизнь (доступ к информации, общественное питание, транспорт, предусмотренное законом образование); развитие временных форм помощи лицам, осуществляющим заботу о семье; специально приспособленное для престарелых жилье, позволяющее им дольше оставаться независимыми, и поддержку различных форм самообслуживания.

Помощь детям и молодежи включает в частности: расширение сети общественных рекреационных центров, открытых для всех детей; создание молодежных клубов с программами, которые удовлетворяют потребностям подростков, на основе принципа самоуправления и самоорганизации с помощью наставника; интернет-кафе; центры, предоставляющие консультации и поддержку в чрезвычайных обстоятельствах и по вопросам возможностей занятости, а также обеспечение альтернативной семейной заботы для детей и молодежи, чьи родители не выполняют своих обязанностей надлежащим образом.

Помощь семьям с детьми включает консультирование по юридическим, социальным, семейным и педагогико-психологическим вопросам; попечение в условиях специализированных заведений для детей школьного возраста и младше; а также создание детских мини-садов и мини-яслей семейного типа.

Насилие в отношении женщин

12. *Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях сообщила об отсутствии в Польше всеобъемлющего законодательства по вопросам насилия в семье (E/C.4/2003/75/Add.1, пункт 2036). В пункте 65 шестого периодического доклада говорится, что "в 2004 году правительство планирует включить в польское законодательство положения, которые предусматривают выселение виновных в совершении насилия в семье и запрещение им приближаться к жертвам или свидетелям насилия". Просьба рассказать о прогрессе в выработке законодательства и других мерах по защите женщин, в том числе в связи с насилием в семье.*

В 2005 году вступил в силу Закон о борьбе с насилием в семье от 29 июля 2005 года. Его цель состоит в том, чтобы преодолеть насилие в семье путем инициирования и поддержки мер по повышению осведомленности общественности о причинах и последствиях бытового насилия, что приведет к лучшему пониманию этого явления и продемонстрирует особое значение, которое правительство Польши придает борьбе с ним.

Основные предписания Закона следующие:

- упор на то, что насилие в семье является преступлением;
- ответственность государства за предотвращение насилия в семье и наказание лиц, совершивших его;
- ответственность правонарушителя за свои деяния;
- право жертвы на безопасность.

В соответствии с этим Законом насилие в семье означает единичное или повторяющееся умышленное действие или пренебрежение в нарушение закона или моральных прав членов семьи, особенно если это подвергает их опасности телесного повреждения или смерти, либо нарушает их личную свободу и достоинство, в том числе и сексуальное достоинство, либо наносит вред их физическому или психическому здоровью, либо причиняет страдания и моральный ущерб (статья 2 Закона).

В Законе подчеркивается обязанность правительственных административных органов и территориальных органов самоуправления принимать меры по предотвращению насилия в семье, а также инициировать и стимулировать мероприятия, предназначенные повысить осведомленность общества о причинах и последствиях бытового насилия.

Он возлагает конкретные обязательства на лиц, которые в силу своей деятельности или контактов с людьми имеют возможность сообщать о преступлениях, связанных с насилием в семье, особенно о жестоком обращении. Последнее правонарушение наказывается *ex officio*, тем не менее многие случаи жестокого обращения остаются нераскрытыми и ввиду отсутствия реакции жертвы продолжают испытывать насилие. Поэтому вышеупомянутые лица, как только они узнали о преступлении, связанном с насилием в семье, обязаны незамедлительно сообщить в полицию или в прокуратуру.

В Законе изложены задачи, касающиеся борьбы с насилием в семье, и правила обращения с жертвами и лицами, совершившими такое насилие. К его наиболее важным особенностям относится защита потерпевших путем ограничения свободы лиц, совершивших насилие в семье, и путем предоставления жертвам лечения.

Посредством этого Закона были внесены соответствующие изменения в Уголовный кодекс (в дальнейшем УК). В соответствии с новой формулировкой пункта 6 параграфа 1 статьи 72 УК, когда суд назначает наказание, отсроченное исполнением, правонарушитель по приказу суда может подвергнуться некарательному воздействию, особенно избавлению от дурных привычек или реабилитации, а также пройти курс лечения и принять участие в исправительно-образовательных программах. Кроме того, суд может приказать правонарушителю не вступать в контакт со своими жертвами или другими лицами определенным образом и/или освободить помещение, занимаемое совместно с жертвой (статья 72 УК, пункты 7a и 7b). Суд может также назначить вышеуказанные меры, даже если производство по делу было прекращено. Кроме того, если существуют условия для назначения временного содержания под стражей для лица, совершившего насилие в семье, суд может вместо лишения свободы приказать установить полицейский надзор в том случае, если правонарушитель/подозреваемое лицо освободит помещение, занимаемое совместно с жертвой, в пределах срока, установленного судом, и известит о месте своего проживания. В случае освобождения помещения правонарушителем одно из ограничений его свободы, необходимых при осуществлении надзора, может включать определенное ограничение его контактов с жертвой.

Другие меры с целью защиты женщин, в том числе жертв насилия в семье:

1. Число и виды случаев, связанных с дискриминацией и преследованием на рабочем месте, отслеживаются. На основании директивы Министерства юстиции от 12 декабря 2003 года об организации и сфере действия секретариатов судов и других отделов судебной администрации, вступившей в силу с 1 января 2004 года, некоторые категории дел по трудовому праву помечаются отдельными условными обозначениями для мужчин и для женщин. Дела, связанные с возмещением убытков за нарушение принципа равного обращения с женщинами и мужчинами, помечаются иначе, чем дела о возмещении вреда за сексуальное надругательство и дела, касающиеся общей дискриминации на работе.

2. С февраля 2004 года в одном из районов Варшавы проводилась экспериментальная программа, касающаяся жертв преступлений, связанных с насилием. В рамках этой программы были сформулированы предлагаемые правила поведения в случаях, связанных с насилием в семье, а также предложения относительно контактов изнасилованного лица с полицией, прокурором, опекуном, врачом и представителями других учреждений. Они предоставляют надлежащую защиту жертвам насилия в семье, с одной стороны, а с другой стороны, позволяют сопоставить надежные свидетельские показания в форме, отличной от заявлений потерпевших. Они предусматривают, что жертва должна получить психологическую поддержку, если он или она того желают, либо по крайней мере получить информацию об учреждениях, которые предоставляют консультации и находятся ближе всего к его или ее дому. В каждом случае судебный орган должен рассмотреть, следует ли применять превентивную меру или по крайней мере надлежит ли просить суд назначить временное содержание под стражей либо установить полицейский надзор за правонарушителем в сочетании с запретом приближаться к жертве и контактировать с ней каким-либо образом. Что касается предлагаемых принципов поведения с изнасилованным лицом, рекомендуется, чтобы жертва, имея дело с полицией, прокурором, опекуном, врачом и представителями других учреждений, встречалась только с должным образом квалифицированным персоналом и чтобы опрос проводился прокурором с целью избежать любого ненужного повторения заявления, а также в условиях, которые гарантируют уважение достоинства, неприкосновенность частной жизни и конфиденциальность.

3. С июня 2006 года в Министерстве юстиции функционирует Группа по разработке национальной программы по оказанию помощи жертвам преступлений. Эта Группа готовит свод правил поведения с жертвами преступлений, а также занимается созданием общенациональной сети помощи им. Результатом этой работы должно стать создание института опекуна жертвы преступления, который будет оказывать поддержку в течение всего уголовного судопроизводства, особенно беззащитным жертвам (включая женщин – жертв насилия в семье).

13. В своем докладе (E/CN.4/2003/75/Add.1) Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях отметила, что в особенно неблагоприятном положении с точки зрения доступа к юридическим процедурам оказалось население сельских районов. Просьба рассказать о конкретных мерах, принятых в целях поощрения женщин к тому, чтобы сообщать о случаях насилия, и расширения их доступа к юридическим процедурам, особенно в сельских районах, и об эффективности таких мер.

Министерство внутренних дел и администрации не имеет текущих цифровых данных, чтобы проиллюстрировать разницу между сельскими и городскими женщинами, ставшими жертвами насилия в семье. **Однако, согласно общим статистическим данным о преступности в Польше за последние несколько лет, правонарушения по статье 207 Уголовного кодекса (физическое или психологическое дурное обращение с родственником) отмечаются в городах чаще, чем в сельских районах.** Например, в первой половине 2006 года из всех 11 916 случаев правонарушений по статье 207 УК 7826 было совершено в городах. За такой же период в 2005 году было отмечено в общей сложности 10 895 правонарушений по статье 207 УК, из которых 7117 было совершено в городах.

Пояснения к нижеследующей таблице:

Статья 207 УК: "Нарушитель закона, допустивший физическое или психологическое дурное обращение с несовершеннолетним родственником или другим лицом, а также с лицом, постоянно или временно находящимся на его иждивении, или с лицом с физическими или умственными недостатками заслуживает наказания в виде лишения свободы сроком от 3 месяцев до 5 лет".	2003 год	2004 год	2005 год
Число случаев, сообщенных по статье 207 УК:	23 388	22 610	22 652
Из которых в городских агломерациях совершено правонарушений:	14 991	14 258	14 488

Как уже отмечалось в ответе на предыдущий вопрос, польская полиция, ведя борьбу с насилием в семье, придерживается процедуры, известной как выдача "голубой карточки". Эта процедура применяется в равной мере к женщинам – жертвам насилия в сельских районах и в городах. В ходе этой процедуры полиция передает информацию о людях, нуждающихся в поддержке, соответствующим учреждениям и организациям в рамках местной системы помощи.

Часто причиной насилия является злоупотребление алкоголем. Поэтому, когда нарушитель закона находится под влиянием алкоголя, извещается комиссия по

проблемам алкоголизма гмины. Цифры свидетельствуют о том, что полиция передает большой объем информации подобным учреждениям.

Одна из трудностей, с которыми сталкиваются полицейские, когда имеют дело со случаями насилия в семье в отношении женщин в сельских районах и небольших городах, состоит в том, что в таких районах пока еще отмечаются значительная терпимость к этим правонарушениям, чувство стыда и более низкий уровень анонимности. Большинство случаев вмешательства полиции в результате насилия в семье происходит вечером или ночью. Возможно, это происходит потому, что супруг только что пришел домой в пьяном состоянии или конфликт возник в результате употребления алкоголя в кругу семьи или друзей. Обычно именно женщина-жертва просит полицию вмешаться. Большинство вмешательств – одnorазовые случаи, хотя иногда полиция посещает некоторые семьи несколько раз в неделю.

Кроме того, бывает и так, что жертвы насилия в семье отказываются от дальнейшего сотрудничества с полицией даже после ее вмешательства. Для этого существуют разные причины; потерпевшие не хотят принимать участие в судебном процессе или отзывают дело совсем. В таких случаях трудно вести уголовное судопроизводство против нарушителя закона из-за отсутствия свидетельских показаний в виде заявления врача или заявлений, которые могли проиллюстрировать совершение правонарушения.

В большинстве случаев, связанных с насилием в семье, полиция уведомляется первой, поэтому у нее наиболее широкие возможности привлечь другие учреждения к оказанию помощи. Часто полиция не только инициирует, но и реализует многие мероприятия. Например:

- Она включается в работу *междисциплинарных групп*, назначенных для решения конкретных вопросов. В ходе своих заседаний члены этих групп обсуждают случаи насилия в семье, невыполнение родительских обязанностей и другие семейные проблемы, а также выискивают эффективные средства правовой защиты. В состав этих групп входят социальные работники, психологи, опекуны, судьи, судебные обвинители и полицейские.
- Полиция принимает активное участие в создании местных систем по оказанию помощи жертвам насилия в семье. В повятах организуются пункты для консультирования жертв насилия, в которых помимо терапевтов, экспертов по правовым вопросам и социальных работников также служат полицейские. У них можно узнать о существующих видах помощи, возможностях иска и психологической, медицинской и социальной поддержке.
- Полиция предпринимает превентивные меры и оказывает помощь, повышающую эффективность вмешательства в случаях насилия в семье, приводя с собой в дом психологов. Такие совместные вмешательства обеспечивают лучшую психологическую поддержку жертве и более эффективные действия полиции против нарушителей закона.
- Полиция принимает участие в работе групп по борьбе с насилием в семье и помощи детям, подвергшимся дурному обращению. Эти группы предоставляют бесплатную помощь дежурных специалистов в области психологии, психотерапии, педагогики, лечения наркомании или алкоголизма, посредничества, права и предупреждения преступности.
- В случае необходимости полиция посещает дома, где случается насилие, вместе с социальными работниками и представителями комиссии по проблемам алкоголизма гмины.

- Подготовка по вопросам насилия в семье и использования процедуры выдачи "голубой карточки" предоставляется полицейским патрулям, участковым полицейским и дежурным приставам. Это осуществляется координатором воеводства по реализации процедуры выдачи "голубой карточки" в сотрудничестве с психологами, терапевтами, прокурорами, а также с учреждениями и организациями, которые оказывают помощь жертвам насилия,
 - Полиция стремится создать по всей стране успешно действующие так называемые "голубые комнаты", надлежащим образом оборудованные и используемые для опроса детей и потерпевших разного возраста. Такие комнаты должны быть в каждом воеводстве. За последние несколько лет по всей стране появилось свыше 200 "голубых комнат", и все время открываются новые.
 - Вместе с представителями комиссий полиция принимает участие в решении проблем лиц, которые злоупотребляют алкоголем, и рассматривает вызванные этим случаи насилия в семье.
 - Полиция постоянно сотрудничает с судебными попечителями, преподавателями, органами самоуправления, социальными работниками и представителями других организаций, с тем чтобы выработать местные стратегии, направленные против насилия в семье, и организует семинары, учебные курсы, практикумы и конференции по вопросу предотвращения насилия в семье и обеспечения гласности во время праздничных событий.
 - Полиция сотрудничает с другими организациями, с тем чтобы начать кампании в СМИ, которые обычно носят просветительский или информативный характер. Они адресованы различной аудитории. Благодаря им общество становится более восприимчивым к насилию и учится осознавать его.
- 14. В пункте 109 сводного четвертого и пятого периодического доклада сказано, что только в 8 из 120 действующих приютов для матерей-одиночек, бездомных, а также женщин и детей оказывается специализированная помощь жертвам насилия в семье. В том же пункте говорится, что приюты для женщин и детей, скрывающихся от жестокого обращения мужей и отцов, действуют в 33 из 49 воеводств. Увеличилось ли количество приютов и повысилось ли качество услуг, предоставляемых жертвам насилия в семье?**

В Польше с 1 января 1999 года введено новое административное деление. Польша теперь делится на 16 провинций, или воеводств. На более низких ступенях территориальной администрации находятся повяты и гмины.

С 1 мая 2004 года центры по вмешательству в семейные конфликты обладают статусом независимых центров социальной помощи, управляемых повятами.

На основе Закона о социальной помощи от 12 марта 2004 года министр социальной политики 8 марта 2005 года издал директиву по вопросу о домах для людей с малолетними детьми и беременных женщин, которая устанавливает стандарты основных услуг, предоставляемых этими заведениями. Эта директива не только гарантирует достойные условия жизни в виде отдельных спален и общих удобств для матерей с детьми, комнат для беременных женщин, ванных комнат, пригодных для использования взрослыми и детьми, кухонь, помещений для стирки, сушки и оказания медицинской помощи, но и предусматривает обеспечение их интеллектуальных и духовных потребностей путем индивидуального подхода, учета нужд проживающих, помощи в обретении независимости, а также предотвращение социальной изоляции.

Приюта в этих домах могут искать беременные женщины или женщины и мужчины с малолетними детьми, которые испытали насилие или находятся в кризисной ситуации. Если их здоровье или безопасность подвергаются риску, их могут принять без направления.

Покинув такой дом, они могут по-прежнему рассчитывать на поддержку со стороны повятских центров помощи семье в следующем виде:

- финансовая помощь для обретения независимости;
- финансовая помощь для получения образования;
- подходящее жилое помещение;
- материальная помощь;
- помощь в поиске работы;
- социальная работа.

В 2005 году в Польше было 3 приюта для матерей с малолетними детьми и для беременных женщин, охватывающие несколько гмин; они финансировались из бюджетов социальной помощи повятов и имели 77 мест, которыми пользовался 81 человек на протяжении года. Еще 7 таких приютов под эгидой других организаций предоставили 224 места, которыми пользовались 347 человек на протяжении года. В 2005 году насчитывалось на 2 государственных и 6 частных приютов больше, чем в 2004 году. В 2004 году только 46 человек воспользовались ими, а в 2005 году в девять с лишним раз больше – 428 человек.

Социальная помощь также включает вмешательство в интересах лиц и семей, которых коснулось насилие, с тем чтобы предотвратить усугубление этой проблемы. В чрезвычайных обстоятельствах предоставляется круглосуточная помощь специалиста и приют. В 2005 году насчитывалось в общей сложности 183 центра первой помощи. Поскольку повяты теперь отвечают за руководство этими приютами, в 2005 году они обеспечивали работу 108 таких центров, в которых 33 006 человек получили помощь. 31 такой приют функционировал под управлением частных учреждений, предоставив помощь 9376 человекам. Таким образом, в 2005 году 42 382 человека получили помощь в приютах повятов и 15 533 человека – в центрах, работающих в гминах, что в общей сложности составило 57 915 человек.

Чтобы повысить качество услуг, предоставляемых жертвам насилия в семье, 29 июля 2005 года Сейм Республики Польша принял Закон о борьбе с насилием в семье. Большая часть его положений вступила в силу 21 ноября 2005 года, а положения, касающиеся финансирования новых задач, действуют с 1 января 2006 года. Этот Закон обеспечивает жертвам более эффективную защиту от актов насилия. В нем излагаются задачи, касающиеся преодоления насилия в семье, и правила поведения в отношении жертв насилия в семье и лиц, совершивших его.

В соответствии с пунктом 3 статьи 3 вышеуказанного Закона жертвы насилия в семье получают помощь, особенно защиту от повторения насилия, путем предотвращения совместного проживания в одном и том же помещении правонарушителей с потерпевшими и путем запрещения вступать в контакт со своими жертвами.

Торговля людьми и эксплуатация проституции

15. *Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях отметила, что в Польше ежегодно жертвами торговли людьми становятся порядка 10 000 женщин (E/CN.4/2003/75/Add.1, пункт 2044). Согласно пункту 84 шестого*

периодического доклада, основным направлением Национального плана действий по предупреждению и пресечению торговли людьми, принятого в 2003 году, является деятельность по пресечению подобных действий и повышению качества услуг, предоставляемых их жертвам. Просьба рассказать о деятельности правительства, в том числе в области повышения уровня информированности широкой общественности, в целях предупреждения торговли людьми.

Польша ратифицировала ряд международных соглашений, которые регулируют борьбу со всеми видами проституции, связанной с нарушением прав женщин. 15 ноября 2000 года Польша стала участником Международной конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также дополнительных протоколов к ней: *Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее* и *Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху*.

Кроме того, 16 мая 2005 года в Варшаве была принята Конвенция Совета Европы о действиях по борьбе с торговлей людьми (в настоящее время идет подготовка к ратификации этой Конвенции). Целями данной Конвенции являются предупреждение торговли людьми и борьба с ней при обеспечении равенства между женщинами и мужчинами и защита прав жертв торговли людьми; разработка всеобъемлющей рамочной программы для защиты жертв и свидетелей и оказания им содействия при обеспечении равенства между женщинами и мужчинами; а также обеспечение эффективного расследования и привлечение к ответственности виновных. Принцип недискриминации также изложен в статье 3, которая гласит, что осуществление положений настоящей Конвенции сторонами, в частности пользование мерами по защите и соблюдению прав жертв, обеспечивается без какой-либо дискриминации, как то по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, принадлежности к национальному меньшинству, имущественного положения, рождения или любого иного обстоятельства.

Польша также заключила ряд двусторонних соглашений в рамках сотрудничества в борьбе с организованной преступностью и другими видами преступности, особенно с торговлей людьми и сексуальным надругательством, а также в их предупреждении и судебном преследовании.

Польша завершила реализацию программы 2001 года по сотрудничеству между правительствами Республики Польша и Чешской Республики, с одной стороны, и Бюро по борьбе с торговлей наркотиками и по предупреждению преступности при Центре Организации Объединенных Наций по предупреждению организованной преступности – с другой, озаглавленной "Меры в области уголовного правосудия по борьбе с торговлей людьми в Чешской Республике и Польше". **Опыт, полученный в результате реализации этой программы, был использован при разработке Национального плана действий по предупреждению и пресечению торговли людьми, утвержденного Советом министров 16 сентября 2003 года.** Национальный план действий по предупреждению и пресечению торговли людьми был завершен в декабре 2004 года принятием доклада о его выполнении.

5 марта 2004 года председатель Совета министров назначил **Группу по борьбе с торговлей людьми и ее предупреждению** под председательством заместителя государственного секретаря в Министерстве внутренних дел и администрации.

В результате работы этой Группы был составлен **Национальный план действий по предупреждению и пресечению торговли людьми на 2005–2006 годы.**

В рамках Национального плана действий по предупреждению и пресечению торговли людьми на 2005–2006 годы было начато осуществление **Программы поддержки и защиты жертв торговли людьми**, которая выполняется Министерством внутренних дел и администрации и Фондом "Ла Страда". Программа прямо ссылается на *Закон о поправке к Закону об иностранцах и к Закону о защите иностранцев на территории Республики Польша, а также некоторым другим законам*. Эта программа предоставляет защиту жертвам торговли людьми (иностранцам), имеющим вид на жительство с целью рассмотрения вопроса, начать ли сотрудничество с правоприменяющими органами, или вид на жительство ограниченной продолжительности в связи с решением вступить в сотрудничество с правоприменяющими органами.

В целях регулирования действий правоприменяющих органов в случаях раскрытия преступлений, связанных с торговлей людьми, и в связи с осуществлением вышеупомянутой программы в феврале 2006 года органы полиции и пограничная охрана были снабжены инструкцией **"Алгоритм поведения сотрудника правоприменяющего органа в случаях, связанных с торговлей людьми"**.

Польская полиция сотрудничает с Европол в борьбе с торговлей людьми, в том числе женщинами. Европол выработал стратегию борьбы с торговлей людьми для государств – членов ЕС. Кроме того, польские полицейские принимают участие в работе Совета балтийских государств и Целевой группы по вопросам организованной преступности в регионе Балтийского моря (БАЛТКОМ). В рамках оперативного комитета этой Целевой группы назначена группа экспертов для борьбы с торговлей людьми, занимающаяся координацией операций различных служб в зоне балтийских государств.

Кроме того, Министерство внутренних дел и администрации, полиция и пограничная охрана активно сотрудничают с НПО на протяжении многих лет. Это сотрудничество включает обмен опытом, совместное использование экспертов и накопление приобретенных "ноу-хау". Сотрудники полиции и пограничной охраны также посещают занятия, организованные высшими учебными заведениями.

В рамках Национального плана действий по предупреждению и пресечению торговли людьми осуществляется ряд проектов, связанных с торговлей людьми.

К ним относятся:

- Учебный проект под названием "Торговля людьми – предупреждение и привлечение виновных к ответственности", который с декабря 2003 года осуществляют Центр по изучению прав человека и Институт социальной профилактики и повторной мобилизации при Варшавском университете.

Цель этого проекта – улучшить стандарты работы государственных учреждений в области предупреждения торговли людьми, контроля за ней и привлечения к ответственности виновных. Основным мероприятием проекта было проведение ряда учебных курсов.

- Проект партнерства в интересах развития: "ИРИС – Социальная и профессиональная интеграция женщин – жертв торговли людьми"

Цель партнерства в интересах развития в рамках ИРИС:

- способствовать трудоустройству и возвращению к трудовой деятельности женщин, которые длительное время оставались безработными, потому что

- были жертвами торговли людьми (поэтому они особенно подвергаются опасности застойной безработицы или социальной изоляции);
- разработать модуль социально-профессиональной интеграции для женщин – жертв торговли людьми;
 - повысить осведомленность общества, особенно так называемых групп риска, об опасностях торговли людьми, принудительного труда и практики рабства.
 - Разработка и внедрение учебных модулей по борьбе с торговлей людьми для судей и прокуроров в государствах – членах ЕС. Этот проект осуществляется Международным центром по разработке политики в области миграции в сотрудничестве с Польским министерством юстиции и четырьмя институтами-партнерами. Его цель – разработать и внедрить в странах ЕС модель подготовки судей и прокуроров в области борьбы с торговлей людьми, повысить уровень их знания правовых норм по борьбе с такой торговлей и сделать более эффективным применение этого закона судьями и обвинителями.
 - Объединение сил против торговли людьми – разработка межъевропейских учебных модулей для практикующих судей, полиции и секторов НПО, занимающихся борьбой с торговлей людьми.

Цель этого проекта – разработать и проверить модули профессиональной подготовки, с тем чтобы улучшить сотрудничество и связи на национальном и международном уровнях.

- Борьба с последствиями торговли людьми – принудительным трудом. Этот проект осуществляется в рамках программы АГИС ЕС. В июле 2005 года Министерство внутренних дел и администрации и Министерство труда и социальной политики объединили усилия в реализации этого проекта. Международная организация труда несет ответственность за его осуществление. Проект включает обзоры положения в Польше в отношении торговли людьми с целью принудительного труда.
 - Углубленное прикладное исследование с целью лучшего понимания аспекта спроса на торговлю людьми. Цель этого проекта – организовать и провести обследования в области сексуальных услуг с особым упором на характеристики и мотивацию лиц, которые пользуются этими услугами.
 - Повышение осведомленности судебных органов в отношении торговли людьми. Цель этого проекта – повысить уровень знаний и информированность судей и прокуроров о торговле людьми с особым упором на положение жертв во время расследования, подготовки к судебному разбирательству и во время самого судопроизводства.
16. *Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях выразила обеспокоенность по поводу обращения с проститутками из числа нелегальных мигрантов, сославшись на практику депортации и неосведомленность полиции о том, что проститутки из числа нелегальных мигрантов могут оказаться жертвами торговли людьми. Просьба рассказать о всех мерах по улучшению обращения с проститутками из числа нелегальных мигрантов и подготовке полицейских по этим и смежным вопросам.*

Очень важное изменение в польском законодательстве с точки зрения борьбы с торговлей людьми произошло в результате принятия 22 апреля 2005 года Закона о

поправке к Закону об иностранцах и к Закону о защите иностранцев на территории Республики Польша, а также некоторым другим законам. Пункты 13 и 19 статьи 1 вышеупомянутого Закона разрешают предоставлять вид на жительство иностранцам (жертвам торговли людьми) с целью рассмотрения вопроса, начать ли сотрудничество с правоприменяющими органами, или вид на жительство ограниченной продолжительности в связи с решением вступить в сотрудничество с правоприменяющими органами.

Иностранцу, ставшему жертвой торговли людьми по смыслу Рамочного решения о борьбе с торговлей людьми от 19 июля 2002 года, который пребывает на территории Республики Польша и вступил в сотрудничество с каким-либо органом власти, компетентным расследовать дела о торговле людьми, а также разорвал контакты с людьми, подозреваемыми в совершении преступлений, связанных с торговлей людьми, может быть выдан временный вид на жительство на 6 месяцев с предоставлением возможности ходатайствовать о последующем разрешении такого типа при соблюдении соответствующих условий. В качестве условия для получения такого разрешения иностранец должен обладать источником достаточного дохода, из которого покрывать свои расходы на проживание и медицинское страхование или законное временное пребывание на территории Республики Польша.

Программа предусматривает:

- затраты на проездные документы,
- затраты на безопасную поездку в страну происхождения,
- транспортные расходы в Польше,
- жилье,
- продукты питания,
- медицинское обслуживание и психологическую помощь, а также юридическую помощь.

17. В докладах отмечается определенный, хотя и медленный, прогресс в деле обеспечения всестороннего и равного участия женщин в общественной жизни и процессе принятия решений. Просьба рассказать о мероприятиях правительства по расширению участия женщин в процессе принятия решений, особенно на национальном и местном уровнях, и использованию временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета.

В Национальном плане действий в интересах женщин на 2003–2005 годы – второй этап осуществления, принятом Советом министров, одна из глав полностью посвящена участию женщин в органах государственной власти и в директивных органах. Был подготовлен доклад о реализации этой программы, на основе которого принято решение о том, что должно сделать правительство, чтобы расширить участие женщин в общественной жизни. В правительственных учреждениях были назначены лица для осуществления надзора за обеспечением равного доступа женщин и мужчин к руководящим должностям в органах государственного управления. Кроме того, в Министерстве иностранных дел была создана специальная должность, в обязанности исполняющего ее лица входит контроль за соблюдением принципа гендерного равенства в списках кандидатов на посты в международных органах и учреждениях. Эта должность в настоящее время входит в структуру отдела кадров Министерства иностранных дел.

Согласно Закону о гражданской службе начальник гражданской службы обязан организовать профессиональную подготовку на центральном уровне для ее сотрудников, к которой должен обеспечиваться равный доступ как женщин, так и мужчин. Таким образом, женщины могут подготовиться к работе на высших руководящих должностях в структурах, отвечающих за принятие экономических решений. Это осуществляется путем профессиональной подготовки, которая включает формирование качеств руководителя, изучение способов достижения целей, стиля работы, методов управления и самосовершенствования.

Тема участия женщин в работе органов государственной власти также присутствовала во всех мероприятиях в рамках программы ФАРЕ-2002. Особого внимания заслуживает проведенная в июне 2004 года в Сенате в рамках этой программы конференция для старших государственных служащих, сенаторов и депутатов, на которой ведущей темой было сбалансированное участие женщин и мужчин в органах государственной власти.

Последующими шагами правительства в целях увеличения доли женщин во власти стало проведение следующих конференций:

Конференция под названием *Czas na kobiety!* ("Время для женщин!") (июнь 2005 года), организованная Институтом фонда государственных предприятий и предпринимательства при совместном финансировании со стороны Правительственного уполномоченного по вопросам равенства женщин и мужчин. Ее цель заключалась в том, чтобы привлечь внимание общества к недостаточному участию женщин в общественной, социальной и экономической жизни. В результате конференции были выработаны рекомендации относительно механизмов и действий по стимулированию участия женщин в общественной жизни. Эти рекомендации были переданы в женские организации, государственные административные органы, органы самоуправления и местным руководителям.

Конференция под названием *Solidarność, aktywność, tradycja? – o wyzwaniach politycznych kobiet* ("Солидарность, активность, традиция? – О политических вызовах женщин"), организованная председателем Совета министров, рассмотрела роль женщин в политической жизни. Участники попытались ответить на вопросы: стоит ли заниматься политикой? Каковы выгоды и издержки этого занятия? Являются ли женщины единообразным политическим электоратом? Какие интересы, лозунги, потребности и идеи могут объединить женщин? Должны ли женщины голосовать за женщин (гендерный фактор против убеждений) и какова их нынешняя политическая информированность?

Чтобы увеличить долю женщин в органах власти, Бюро Правительственного уполномоченного по вопросам равенства женщин и мужчин организовало программу подготовки для женщин, желающих баллотироваться на парламентских выборах. Эта учебная программа охватывала развитие умения подать себя, обучение поведению перед камерой и работе с камерами. Обучение было аполитичным и охватывало только навыки, необходимые для работы в качестве депутата или сенатора.

18. Согласно докладу, зачастую женщины не решаются открывать собственное дело из-за отсутствия необходимых связей, духа предпринимательства и чувства уверенности в силу традиционного воспитания (CEDAW/C/POL/6, пункт 210). Намерено ли правительство проводить активную политику поощрения и поддержки женского предпринимательства?

В докладе о Национальном плане действий в интересах женщин в 2004 году изложены меры, принятые правительством с целью создания условий для расширения предпринимательства женщин.

Польское агентство развития предпринимательства (ПАРП) как государственное учреждение энергично поддерживало усилия правительства, направленные на развитие и стимулирование предпринимательства среди женщин. Информационно-консультативные пункты Агентства предоставляли информацию о правовых нормах, наличии кредитов и займов, а также о возможностях обучения и консультирования по вопросу предпринимательства. Этими услугами воспользовались 429 женщин, которые собирались открыть собственное дело или представляли мелкие и средние предприятия. 12 268 женщин по всей Польше были клиентами этих информационно-консультативных пунктов, которые на протяжении года (2003/2004 год) оказали 16 766 информационных услуг в общей сложности 32 687 клиентам. Представители ПАРП также принимали участие в многочисленных конференциях, целью которых было предоставить информацию о предпринимательстве и о возможностях, существующих на рынке. На этих конференциях присутствовали приблизительно 15 000 человек. Конференции, учебные курсы и семинары, организованные ПАРП, были теми местами, где заинтересованные лица могли непосредственно получить информацию о национальных и иностранных средствах, доступных для поддержки компаний.

Была также проведена ярмарка под названием *Twoje Pieniadze* ("Твои деньги") в рамках вышеуказанных мер, ее посетили около 12 000 человек. Среди посетителей женщин было отмечено больше, чем в предыдущие годы. Это были предприниматели, занимающие должности директоров компаний, и служащие, занимающиеся развитием компании и осуществлением вспомогательных программ. Ярмарку также посетили женщины, которые только начинали собственное дело.

Работа ПАРП послужила основой, на которой был подготовлен и опубликован *Raport o stanie sektora małych i średnich przedsiębiorstw w Polsce w latach 2002–2003* ("Доклад о малых и средних предприятиях в Польше в 2002–2003 годах"). Одна из подглав доклада называется *Polityka adresowana do kobiet, młodzież* ("Политика, адресованная женщинам, молодежи").

Статья под заголовком *Kobiecie łatwiej wgrać!* ("Женщине легче выиграть"), которая появилась в женской прессе в 2004 году, вызвала огромный интерес. Она знакомила с владельцами мелких фирм, у которых были хорошие идеи относительно их развития. Кроме того, она давала совет, что нужно сделать, чтобы получить средства от ЕС, а также включала интервью под заголовком *Za pół tortu płaci Unia* ("За полторта платит ЕС"), поощряющее женщин воспользоваться фондами помощи.

Аналогичная цель была достигнута публикацией, озаглавленной *Skok na kasę – bank pomysłów, mikrofinansowanie, pieniądze z unii europejskiej* ("Наплыв требований в банк – банк идей, микрофинансирование, деньги из Европейского союза"), которая была опубликована Правительственным уполномоченным по вопросам равенства женщин и мужчин. В этой публикации в весьма понятной форме излагается руководство относительно того, как получить средства для открытия собственного дела и где искать помощь.

Правительство также поддерживает и контролирует осуществление вспомогательных программ, которые могут использоваться мелкими и средними предприятиями (включая те, которыми управляют женщины). Это Фонд развития предпринимательства, Фонд развития экспортного предпринимательства и Фонд субсидирования инвестиций.

В настоящее время Департамент по проблемам женщин, семей и борьбы с дискриминацией осуществляет проекты, которые совместно финансируются с Европейским социальным фондом по Подпрограмме 1.6 b "Профессиональная интеграция и реинтеграция женщин". Таким образом, правительство продолжает энергично осуществлять и поддерживать политику, разработанную чтобы поощрять и укреплять женское предпринимательство. В качестве компонента этого, будет осуществляться проект, адресованный профессионально пассивным женщинам, и имеющий целью вселить в них дух предпринимательства и поднять заинтересованность путем подчеркивания позитивных установок, которые заслуживают подражания, и сведения к минимуму административных и юридических барьеров на пути к открытию собственного дела.

Образование

19. *В пункте 119 шестого периодического доклада говорится, что все учебники, используемые в Польше после 1999 года, были признаны независимыми экспертами соответствующими принципу гендерного равенства и партнерства. Если это так, то просьба объяснить, почему одной из целей Национального плана действий в интересах женщин – второго этапа осуществления на 2003–2005 годы – стало введение "принципов гендерного равенства в содержание программ обучения, школьные учебники и дидактические пособия на различных ступенях образования" (CEDAW/C/POL/6, пункт 130).*

В 1999 году Министерство национального образования издало директиву, предписывающую экспертам провести обзор школьных учебников под углом гендерного равенства и нестереотипного изображения роли мужчин и женщин. Уполномоченный организовал две конференции по вопросу равенства и терпимости в школьных учебниках – в 2003 и 2005 годах. На первой конференции, цель которой была обсудить нормы и критерии для оценки учебных программ и учебников, Уполномоченный представил свой анализ (подготовленный группой по вопросам образования) учебников и программ обучения, показав, что эксперты выполняют свои задачи неудовлетворительно. Поэтому Уполномоченный рекомендовал в качестве одной из целей Национального плана действий в интересах женщин "введение принципа гендерного равенства в содержание программ обучения, школьные учебники и дидактические пособия на всех ступенях образования".

В 2004 году была издана новая директива министра национального образования и спорта от 5 февраля 2004 года, касающаяся введения в школах программ дошкольного образования, планов обучения и учебников, а также об отмене конъектур. В этой директиве на экспертов возлагается более строгая обязанность оценить учебники и программы обучения с точки зрения их соответствия действующим программам; закону, включая польскую Конституцию, и конвенциям, ратифицированным Польшей; соблюдению прав человека и соблюдению принципа равенства девочек и мальчиков, женщин и мужчин. Были сформулированы стандартные заключения по учебникам и программам обучения, которые были разосланы всем экспертам, а также помещены на веб-сайте министерства. Согласно параграфу 4 вышеуказанной директивы, эксперт должен, в частности, оценить, содержит ли тот или иной учебник материал, соответствующий закону, польской Конституции и международным конвенциям, ратифицированным Польшей, и должен обратить внимание на соблюдение прав человека и принципа равенства девочек и мальчиков, женщин и мужчин, а также привести положительные и отрицательные примеры этого (включая номера страниц, на которых они изложены).

На второй конференции, организованной Уполномоченным в 2005 году, были объявлены результаты конкурса на учебники, которые высоко ставят принцип равенства и терпимости.

- 20. *Просьба представить данные, характеризующие воздействие экспериментальной правительственной программы оказания помощи цыганской общине в воеводстве Малопольском в 2001–2003 годах, с точки зрения показателей школьного отсева детей из числа цыган, особенно девочек. Просьба также представить всеобъемлющие статистические данные об образовании девочек из числа цыган.***

Экспериментальная правительственная программа оказания помощи цыганской общине в Малопольском воеводстве в 2001–2003 годах охватывала 4 повята и город Тарнув, в котором отмечается наивысшая концентрация цыган в воеводстве (за исключением Кракова). Эта программа осуществлялась в 60 учебных заведениях, главным образом в начальных и средних школах (гимназиях), и охватывала 427 учащихся из числа цыган (не имеется информации об их половой принадлежности), из которых 341 учащийся посещал начальную школу и 86 – гимназию. 98 учеников не ходили в школу вовсе или делали это крайне редко. В основном они были сильно отстающими учениками (например, в 16-летнем возрасте все еще ходили в I–III класс начальной школы), которые часто меняли место жительства и составляли большую группу, временно пребывающую за пределами Польши. **В результате выполнения поставленных в программе задач посещаемость школ детьми из числа цыган повысилась.** В 2001/02 учебном году посещаемость 136 учеников в 24 школах была на таком же уровне, как и у остальных учащихся, то есть свыше 90 процентов. Приблизительно 300 учащихся достигли посещаемости 60–80 процентов. Более низкая посещаемость была отмечена главным образом у учеников старших классов начальной школы. Благодаря этой программе наблюдается также улучшение результатов обучения. Из 427 учащихся начальной школы и гимназии 337 перешли в следующий класс и 69 окончили школу, из них 46 окончили начальную школу и 23 – гимназию. Учащиеся из числа цыган обычно были самыми слабыми учениками, имеющими неудовлетворительные или едва удовлетворительные отметки, но все больше учащихся-цыган (приблизительно 10–15 процентов), достигают хороших показателей. Главной причиной, по которой учащиеся не могли перейти в следующий класс, была их низкая посещаемость школы (на уровне 50 процентов).

Кроме того, в рамках этой программы гораздо больше детей из числа цыган получили дошкольное образование, которое ввиду того, что многие из них говорят дома только на цыганском языке, имеет особенно большое значение для их будущего образования. В 2002 году 69 детей получили дошкольное образование.

Уровень образования большинства детей из числа цыган в Польше следует считать весьма низким. Около 70 процентов таких детей получают регулярное образование в школе. Посещаемость ими школы также находится на низком уровне. Дети часто уезжают с родителями на длительное время (например, сопровождая их в торговых поездках), так что выходные дни и праздники затягиваются непомерно. Девочки в возрасте 13–16 лет уже на выданье. Как только они выходят замуж, в школу они уже не возвращаются.

Экспериментальная правительственная программа оказания помощи цыганской общине в Малопольском воеводстве была пилотной программой.

Предполагалось, что осуществление этой программы в Малопольском воеводстве послужит в качестве введения к подготовке и реализации общенациональной многолетней программы помощи цыганской общине в Польше. Цель этой программы – создать такого рода механизмы, которые сведут к минимуму социальное неравенство между цыганами и остальным обществом, в соответствии с этим существенно важно дать возможность цыганам сохранить самобытность своей культуры.

Экспериментальная правительственная программа оказания помощи цыганской общине в Малопольском воеводстве на 2001–2003 годы осуществлялась в 8 основных областях: образование, борьба с безработицей, здравоохранение, истребление насекомых и крыс, уровень жизни, безопасность, культура, а также знания среди цыган и о них.

Просветительским задачам было придано первоочередное значение в программе. Среди них:

- включение как можно большего числа детей-цыган в систему дошкольного образования,
- закупка учебников и школьного оборудования для всех учащихся и детей дошкольного возраста,
- уроки польского языка,
- наем помощников учителей.

В 2001–2002 годах 1 241 686,00 злотых из государственного бюджета были потрачены на образование.

Выполнение просветительских задач программы участвующими в ней школами позволило преподавателям, директорам и органам народного образования узнать больше о цыганской общине. Даже сами цыгане глубже осознали важность образования для их детей.

Большая группа учащихся участвовала в специальной школьной программе. Таким образом, 105 из них занимались в 2001/2002 учебном году.

Учитывая недостатки модели цыганских классов, в которых обучается приблизительно 200 учащихся-цыган, необходимо найти новую модель обучения, которая, уважая убеждения родителей, помогла бы повысить посещаемость и уровень преподавания детям из числа цыган в школах.

Результаты действий, предпринятых в 2001–2002 годах, следует рассматривать по крайней мере как многообещающие. Однако было крайне важно реализовывать системные задачи, направленные на цыганскую общину, в последующие годы и применять это к решению проблем по всей стране. Началась подготовка общенациональной многолетней программы в интересах цыганской общины, которая будет осуществляться по всей стране в течение 2004–2013 годов. Она призвана улучшить образование цыган путем увеличения числа окончивших школу, повышения посещаемости и улучшения результатов учебы, а также путем предоставления им возможности получать образование в средней школе и учебных заведениях более высоких ступеней.

Занятость и совмещение производственных и семейных обязанностей

21. *В докладах отмечается, что, несмотря на наличие законодательства, запрещающего дискриминацию по признаку пола в вопросах вознаграждения, гендерные различия в оплате труда сохраняются,*

вследствие чего женщины зарабатывают в среднем на 20 процентов меньше мужчин. Какие конкретные шаги предприняло правительство для обеспечения применения этого законодательства и какова эффективность этих шагов?

Польская правовая система – Конституция и Трудовой кодекс, а также ратифицированная Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (июль 1980 года), гарантирует равную оплату труда женщинам и мужчинам. Тем не менее, согласно последним имеющимся данным Центрального статистического управления, датированным октябрём 2004 года, пока ещё существуют различия в оплате труда между женщинами и мужчинами. Заслуживает упоминания тот факт, что этот разрыв уменьшается с 1990-х годов. Разница в оплате труда женщин и мужчин по-прежнему меньше в государственном секторе, чем в частном.

- 22. Ввиду того, что отпуск в связи с воспитанием детей рассматривается как неучитываемый для пенсионной системы период и для женщин и мужчин установлен разный возраст выхода на пенсию, женщины получают более низкую, чем мужчины, пенсию. Согласно докладу, принятая в 1998 году новая пенсионная система оказалась для некоторых женщин ещё менее благоприятной, чем прежние (CEDAW/C/POL/6, пункт 157). Новая система носит дискриминационный характер и в отношении мужчин, поскольку при выходе на пенсию учитывается средняя ожидаемая продолжительность жизни при рождении, которая у мужчин ниже, чем у женщин. Просьба сообщить о том, намерено ли правительство пересмотреть пенсионную систему, с тем чтобы обеспечить равные права и обращение в отношении как женщин, так и мужчин.***

Уравнивание возраста выхода на пенсию для женщин и мужчин является одной из провозглашенных целей ЕС в рамках открытого метода координации систем социального обеспечения. В будущем в Польше также будет необходимо установить одинаковый возраст выхода на пенсию для женщин и мужчин. Таким образом, установление одинакового возраста выхода на пенсию рассматривается как мера модернизации современных пенсионных систем. Разный возраст выхода на пенсию для женщин и мужчин ведёт, среди прочего, к гендерному неравенству на рынке труда. Обеспечение одинаковых возможностей путем уравнивания в правах женщин и мужчин в рамках пенсионной системы – один из важных компонентов социальной политики. Эти изменения должны происходить постепенно при уважении прав, заслуженных застрахованными людьми. Цель состоит в том, чтобы уравнивать возраст выхода на пенсию для женщин и мужчин и таким образом повысить профессиональную активность женщин. В соответствии с правилами ЕС предлагается возраст выхода на пенсию уравнивать постепенно, ежегодно увеличивая его на 6 месяцев. Важным моментом является рекламная кампания, указывающая основания для принятия этих мер и их последствия или отсутствие последствий для женщин с точки зрения их будущих выгод.

В настоящее время Министерство труда и социальной политики занимается подготовкой информационной кампании о возрасте выхода на пенсию для женщин (его повышении), адресованной СМИ, парламентариям, профсоюзам, женским общественным организациям, а также общественным и религиозным ассоциациям. Успех этой кампании позволит произвести существенные изменения в пенсионной системе. Принцип равного обращения применяется к постановлениям и условиям социального страхования, обязанности платить и рассчитывать сумму взносов в фонд социального страхования, расчетам суммы пособий, периоду выплаты взносов и сохранению права на пособия. Застрахованное лицо, которое считает, что принцип

равного обращения не применяется к нему, может предъявить в суде требование о социальном обеспечении.

23. *Согласно докладу, потенциал существующих детских учреждений используется не в полную меру из-за чрезмерно высокой платы за содержание в них детей (CEDAW/C/POL/4-5, пункт 194). В то же время большинство женщин, которые открыли собственное дело, а позднее отказались от его продолжения, вынуждены были пойти на это из-за неспособности совмещать свою карьеру с выполнением семейных обязанностей (CEDAW/C/POL/4-5, пункт 249). Просьба представить информацию о шагах, предпринятых с целью сделать детские учреждения более доступными и менее дорогостоящими, а также о других мерах по оказанию помощи родителям в совмещении производственной деятельности с выполнением семейных обязанностей.*

В отношении семейных пособий женщины и мужчины пользуются всеми пособиями в равной степени. Предоставление пособий регулируется следующими законодательными актами: Законом о семейных пособиях от 28 ноября 2003 года и Законом о поведении в отношении лиц, обязанных платить алименты и осуществлять выплаты на содержание детей, от 22 апреля 2005 года. Предоставление семейных пособий регулируется Законом о семейных пособиях. Существуют следующие виды пособий:

- a) Семейное пособие и связанные с ним дополнительные выплаты: ежемесячное семейное пособие, надбавка в связи с рождением ребенка, надбавка по уходу за ребенком во время декретного отпуска, надбавка в связи с воспитанием ребенка в одиночку, выплата на содержание ребенка и надбавка в связи с воспитанием ребенка в многодетной семье, надбавка в связи с образованием и восстановительным обучением ребенка с физическими или умственными недостатками в связи с посещением ребенком школы, находящейся за пределами территории, где он проживает.
- b) Пособия по уходу, другими словами, пособие по уходу за кем-либо при увольнении с работы, пособие по уходу за детьми.

Законом от 29 декабря 2005 года о поправке к Закону о семейных пособиях введены два вида пособий в связи с рождением ребенка: 1) единовременное пособие при рождении ребенка, 2) пособие, которое утверждается и выплачивается гминами из собственных средств.

Законом от 22 апреля 2005 года о поведении в отношении лиц, обязанных платить алименты и осуществлять выплаты на содержание детей, введены новые пособия в виде выплат на содержание детей и меры по улучшению процедуры исполнения в отношении тех, кто обязан платить алименты.

Начиная с 2005/2006 учебного года был введен новый тип присмотра за детьми в виде обязательного "нулевого класса", то есть дети в возрасте 6 лет обязаны пройти однодневную подготовку к школьным занятиям в детском саду или в дошкольном классе, организуемом в начальной школе. В школах "нулевой класс" бесплатный, а в детских садах плата определяется руководящим органом детского сада. Кроме того, если шестилетний ребенок живет более чем в трех километрах от ближайшего государственного детского сада или организованного в начальной школе дошкольного класса, гмина должна обеспечить бесплатный транспорт и присмотр во время поездки либо возместить расходы на поездку ребенка и сопровождающего его лица общественным транспортом, если перевозка устраивается родителями. Обязательный

"нулевой класс" дает возможность женщинам совмещать свою карьеру с воспитанием детей. Совмещению работы с воспитанием детей также способствуют такие гибкие формы занятости, как наем временных работников, работа в течение ограниченного периода, работа дома, дополнительная работа, внештатные работники, разделение рабочего времени, укороченный рабочий день, укороченная рабочая неделя, работа в выходные дни и наем работников на основе временных контрактов.

Доступ к медицинскому обслуживанию

24. *В докладах отмечается, что и без того ограниченный доступ к услугам по прерыванию беременности в Польше еще более осложнился из-за права медицинских работников отказывать в проведении легального аборта по причинам нравственного характера, что может создать угрозу для жизни беременных женщин, стремящихся сделать аборт. В шестом периодическом докладе показаны также вызывающие тревогу высокие показатели выкидышей, о чем свидетельствует таблица A.12.2 (пункт 190). Комитет по правам человека в своих заключительных замечаниях в 2004 году выразил обеспокоенность в связи с практической невозможностью сделать аборт даже в тех случаях, когда это разрешено законом, например в случаях беременности в результате изнасилования, и отсутствием информации о праве на отказ от проведения аборта по этическим соображениям, предоставленным медицинским работникам, которые отказываются делать легальные аборты. Кроме того, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации о масштабах нелегальных абортов и их последствиях для идущих на них женщин. Просьба изложить позицию правительства в связи с этой озабоченностью и представить всю информацию о запланированных поправках в целях улучшения доступа женщин к службам репродуктивного здоровья в соответствии с общей рекомендацией 24 Комитета по статье 12 Конвенции.*

Вопрос об отказе врача делать аборт по так называемым этическим соображениям в случаях, указанных в Законе о планировании семьи, защите прав неродившегося ребенка и условиях, допускающих искусственное прерывание беременности, регулируется в директиве министра здравоохранения от 6 октября 2005 года, касающейся общих условий договоров о предоставлении медицинского обслуживания. В соответствии с положениями директивы, в таких случаях учреждение, предоставляющее услуги, должно иметь договор, подписанный с субподрядчиком. Этот договор призван обеспечить предоставление услуги, в которой отказал врач, осуществляющий свою профессиональную деятельность на основе трудовых отношений или подавший, находясь при исполнении служебных обязанностей, заявление в учреждение, предоставляющее услуги, на основании чего он может отказаться оказывать услугу, если это идет вразрез с его совестью. Врач обязан указать возможности получения этой услуги у другого врача или в другом медицинском учреждении, а также зафиксировать и объяснить этот факт в медицинской карте. Врач, исполняющий свои профессиональные обязанности, должен заблаговременно уведомить в письменном виде своего вышестоящего руководителя. В ситуациях, когда промедление в оказании медицинской помощи может привести к смерти, серьезному телесному повреждению или серьезному ущербу здоровью, или в других чрезвычайных обстоятельствах врач обязан оказывать помощь в каждом таком случае. В случае нарушения вышеуказанных условий руководитель воеводского отделения Национального медицинского фонда может расторгнуть без уведомления полностью или частично договор с учреждением, предоставляющим услуги.

За последние годы в Польше не было отмечено значительных изменений в количестве самопроизвольных аборт. Оно остается на постоянном уровне – около 41 000 в год. Самопроизвольные аборты являются результатом таких факторов, как плохие экономические условия, плохое питание, нежелание проходить медицинское обследование, нерегулярные проверки во время беременности и стресс. Увеличивающийся возраст женщин, рожаящих впервые, также является одним из факторов, который должен приниматься во внимание.

Чтобы облегчить доступ к медицинскому обслуживанию, связанному с рождением ребенка, 21 декабря 2004 года министр здравоохранения издал директиву об объеме медицинских услуг, включая массовые обследования женщин и частоту таких обследований. Эта директива устанавливает определенный объем льгот по профилактическому медицинскому осмотру для беременных женщин наряду с периодами, когда они должны осуществляться, а также масштабы дородовых обследований для женщин с высоким риском заболевания или патологического отклонения, в том числе генетического характера. Кроме того, с 2004 года осуществляется программа дородовых обследований в качестве одной из текущих программ Национального медицинского фонда в области профилактической охраны здоровья.

Произошли также изменения в области профессиональной подготовки врачей. Польская ассоциация гинекологов увеличила число рекомендаций, изменилась программа медицинской специализации в области гинекологии и акушерства, была введена обязанность постоянно повышать квалификацию, а структура проверок претерпела изменения в соответствии с требованиями ЕС.

Министр здравоохранения не располагает инструментами, в том числе правовыми документами, с помощью которых можно расследовать такое явление, как незаконные аборты. Сведения о незаконных абортах сообщаются как о преступлении. Суды первой инстанции решают, было ли на самом деле совершено преступление.

25. *Сельские женщины не обладают надлежащим доступом к медицинскому обслуживанию, поскольку в сельских районах медицинских учреждений меньше (CEDAW/C/POL/4-5, пункт 211). Просьба рассказать о мерах, принятых правительством для улучшения доступа сельских женщин к медицинскому обслуживанию.*

Над проблемой доступа к медицинскому обслуживанию для сельских женщин проводилась работа в рамках Национальной программы в области здравоохранения на 1996–2005 годы – оперативная цель, озаглавленная "Расширение доступа к основному медицинскому обслуживанию и улучшение его". Задача мониторинга заключалась в том, чтобы получить представление об инфраструктуре основного медицинского обслуживания, принимая во внимание медицинский персонал, материальную базу и оборудование, профилактическую работу и лечение, проводимые персоналом в медицинских учреждениях. База данных об учреждениях первичной медицинской помощи в Польше регулярно обновляется.

В результате заинтересованности государственных властей в правильном и пропорциональном распределении медицинских учреждений по всей стране появилась сформулированная в 2005 году концепция о сети больниц. Она реализуется в рамках Плана национального развития на 2004–2006 годы. В директиве Совета министров от 22 июня 2004 года об утверждении Плана национального развития на 2004–2006 годы предусматривается улучшение местной социальной инфраструктуры, охватывающей образование и здравоохранение,

особенно в контексте улучшения доступа к инфраструктуре медицинского обслуживания территориальных общин и уравнивания возможностей получения образования для учащихся в сельских и городских районах. Главные задачи состоят в модернизации и оснащении учреждений первичной медицинской помощи и повышении качества медицинского обслуживания.

С учетом интересов сельского населения была разработана программа по улучшению медицинского обслуживания в сельских районах на 2007–2011 годы. Она адресована лицам, работающим по найму на фермах, лицам, занятым на различных видах работ, или лицам с двойным занятием, детям и пенсионерам. Женщины, проживающие в сельских районах, будут учитываться как отдельная группа. В числе вопросов, которые будет охватывать эта программа, – качество медицинского обслуживания в сельских районах, доступ к службам здравоохранения, болезни, распространенные среди сельского населения, профилактика инфекционных заболеваний и проблема несчастных случаев, особенно среди сельских детей.

Доступ к медицинским льготам и услугам, предоставляемым в рамках программ в области здравоохранения, и высокоспециализированным процедурам, финансируемым из бюджета министра здравоохранения, зависит от места проживания или других критериев, отличных от медицинских. В некоторых программах в области здравоохранения в силу характера медицинских проблем, которые встречаются только у представителей одного пола, услуги в рамках программы касаются только женщин (например, скрининг для выявления рака шейки матки). Учреждения, предоставляющие услуги, которые осуществляют эту программу, действуют по всей стране, и доступ к медицинским льготам по программе одинаковый для сельских и городских женщин.

Обеспечение равного доступа к медицинским услугам также было отражено в постановлениях о наказаниях, ибо в соответствии с положениями Закона о медицинских услугах, финансируемых из государственных средств, каждый, кто мешает или серьезно препятствует доступу к таким медицинским услугам, наказывается штрафом. Наказания в этом отношении определяются на основе Процессуального кодекса, касающегося мисдиминоров.

Факультативный протокол

26. *Просьба рассказать о мерах, принятых в целях широкого ознакомления с Факультативным протоколом к Конвенции, который Польша ратифицировала 22 декабря 2003 года.*

Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин вступил в силу применительно к Польше 22 марта 2004 года. В соответствии со статьей 13 Протокола государства-участники обязаны широко распространять и предавать гласности Конвенцию и Протокол и содействовать получению доступа к информации о рекомендациях Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в частности по вопросам, затрагивающим данное государство-участник.

- Когда Протокол вступил в силу в отношении Польши в марте 2004 года, министр иностранных дел, ссылаясь на статью 13 Протокола, обратился к правительственным учреждениям, ответственным за проблемы женщин, с просьбой распространять в дальнейшем знания об этом документе.
- В рамках кампании по повышению информированности о деятельности Организации Объединенных Наций, проводившейся Министерством иностранных дел в 2004 году, Правительственный уполномоченный по

вопросам равенства женщин и мужчин, неправительственные организации, СМИ и региональные органы власти совместно организовывали семинары, имеющие целью повысить уровень осведомленности населения об антидискриминационной деятельности Организации Объединенных Наций. Во время этих семинаров участники были проинформированы о возможностях и способах подачи индивидуальных жалоб в договорные органы.

- Текст Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола был помещен на официальные веб-сайты многих правительственных учреждений, включая секретариат Правительственного уполномоченного по вопросам равенства женщин и мужчин, Министерство юстиции и Министерство иностранных дел.
